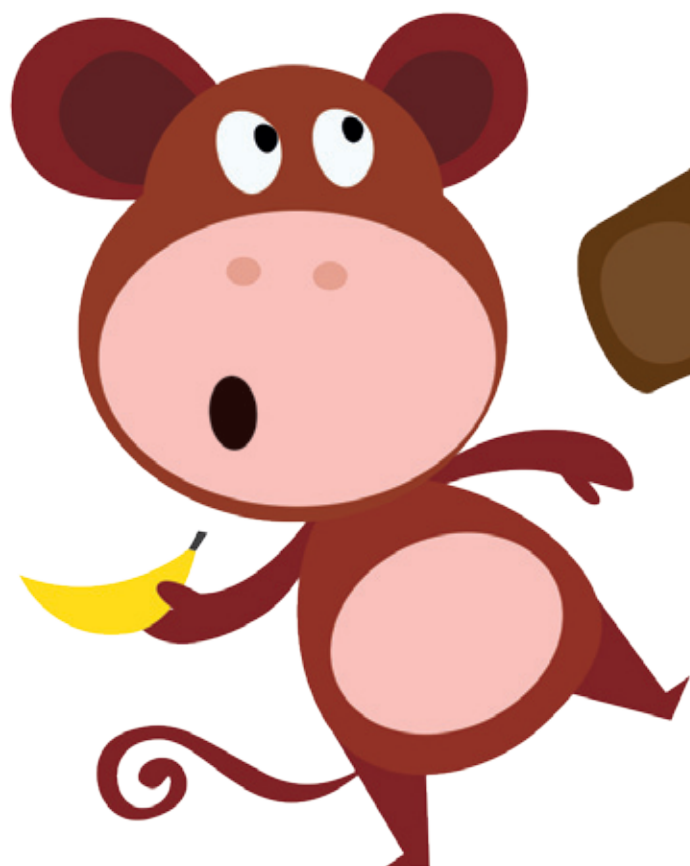


Polish

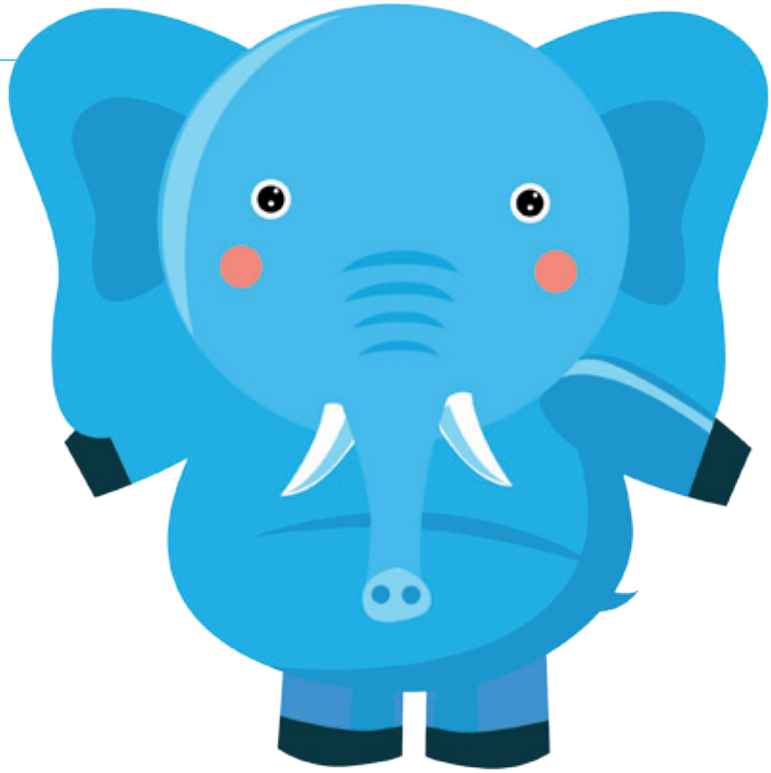
Znaczenie języka ojczystego

Broszura dla rodziców



Essex County Council

Język to jeden z najpiękniejszych darów, jakie możesz ofiarować swojemu dziecku. Jak? Codziennie z nim rozmawiając!



Dlaczego język ojczysty jest tak istotny?

Język, w którym rozmawiasz ze swoim dzieckiem, to pierwszy język, jaki twoje dziecko poznaje. To pierwsza więź łącząca je z tobą, z innymi członkami rodziny, kulturą i społeczeństwem. To język, w którym twoje dziecko uczy się otaczającego je świata. To język, który “kształtuje je na całe życie” — a ty jesteś istotną częścią tego procesu! To jeden z tych aspektów wychowawczych, gdzie rodzic staje się nauczycielem swojego dziecka.



Jakie korzyści niesie za sobą używanie języka ojczystego?

Język ojczysty zacieśnia rodzinne więzi. Pielęgnowanie w pewnym stopniu tradycji kulturowe, zbliża do przyjaciół i sąsiadów, którzy mówią tym samym językiem. Używając ojczystego języka, nie tylko uczysz go swoje dzieci, ale też uczycie się nowych rzeczy razem. Wspólnie możecie rozmawiać o nowych zdarzeniach, omawiać nowe słowa, uczyć się liter czy cyfr. To ważny aspekt wczesnej nauki twojego dziecka — a łatwiej i przyjemniej przyjdzie ci nauka w języku, w którym mówisz sobie swobodnie.

A co z językiem angielskim?

Dzieci mieszkające w Wlk. Brytanii muszą znać język angielski, aby prawidłowo funkcjonować w szkole i w życiu. Na szczęście twoje dzieci mogą być dwujęzyczne. Osoby znające dobrze więcej niż jeden język mają większe szanse na studia, podróże i lepszą pracę — i w Wlk. Brytanii i w całej Europie/świecie. Dwujęzyczność rozwija umiejętności myślenia i często przekłada się na lepsze stopnie w nauce.





Czy jeśli mówię trochę po angielsku, powinienem po angielsku mówić w domu?

Powinieneś mówić w języku, który jest dla ciebie wygodniejszy. Jeśli czujesz się swobodniej, używając swojego języka ojczystego, to jego powinieneś używać przy dzieciach, aby rozwijać ich umiejętności językowe.

Czy moim dzieciom nie pomieszają się dwa języki?

Dzieci potrafią się uczyć dwóch, a nawet więcej języków, jednocześnie. Robią doskonale postępy, kiedy dorośli dużo z nimi rozmawiają i uważnie ich słuchają. Dzieci mieszają czasem słowa i wyrażenia z obu języków. To naturalne! Może to rzeczywiście wyglądać, jakby im się pomieszały języki, ale tak naprawdę przyswajają słownictwo i zasady gramatyczne obu języków, które ich mózg następnie odpowiednio sortuje. To znak, że myślą i uczą się prawidłowo.



Moje dzieci wolą mówić po angielsku. Co robić?

Po pierwsze nie martw się tym. Może dzieje się tak dlatego, że wszyscy ich koledzy mówią po angielsku. Porozmawiaj z nimi o języku. Wyjaśnij, jak ważna jest nauka obu języków. Opowiedz o ludziach im bliskim, ulubionych krewnych i przyjaciółach, którzy są użytkownikami ich ojczystego języka. Uświadom im, że osoby dwujęzyczne poznają dwa razy więcej przyjaciół i nowych kultur.

Niech nauka języka ojczystego będzie zabawą. Czytaj dzieciom książki, śpiewaj piosenki, graj z nimi w gry. Mów do dzieci podczas codziennych czynności. Twój język jest darem, który jednoczy waszą rodzinę!

Pamiętaj, że wasze relacje rodzinne opierają się na języku. Kiedy dzieci dorosną, komunikacja stanie się jeszcze ważniejsza. Będziecie omawiać szereg tematów. Będzie wam łatwiej i przyjemniej używać tego samego języka.

Co mogę robić w domu?

- Opowiadaj bajki i czytaj dzieciom w ojczystym języku
- Naucz ich rymowanek, piosenek, wylizanek i wierszyków, które pamiętasz z dzieciństwa
- Rozejrzyj się za wydarzeniami kulturalnymi czy festiwalami prowadzonymi w twoim ojczystym języku.
- Poszukaj w miejscowej bibliotece dwujęzycznych książeczek, książeczek tylko z obrazkami lub książek w twoim ojczystym języku.

Bajki w dwóch językach

Najlepszą rzeczą, jaką możesz zrobić, to czytać dziecku w swoim ojczystym języku. Najbliższa biblioteka powinna mieć dwujęzyczne książki: z angielskim tekstem i tekstem w twoim ojczystym języku. Możesz je też znaleźć w szkole, do której uczęszcza twoje dziecko.

